

(VDA 4912)  
 Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100  
 -No: 91001108 -No.: 14550700  
 Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A.  
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4  
 58840 PIETTENBERG Zona Industriale  
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck Company  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross weight: 23.579 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

CC: 210038688 1.350 PC M  
 CC: 210036259 1.350 PC M  
 CC: 4,000 TBA-500256 PC  
 Cast-Number: 627172 DCT300/P01850  
 UC-Material: I011358X20  
 Text: Engineering Change Status C  
 Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
 Text: Supplier Index -  
 80854538 000010 2511109090 1.984 PC M SCHAUTRAD 5. GANG 550003915902  
 30.04.2021 035305-900 44 PC M nt. wt.: 1.791 KG , gr. wt.: 2.050 KG  
 CC: 210038881  
 CC: 210038878 970 PC M  
 CC: 210038866 970 PC M  
 CC: 3,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 254540  
 UC-Material: G011124X10  
 Text: Engineering Change Status C  
 Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
 Text: Supplier Index -  
 238191

80854545 000010 2511108490 2.792 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202  
 30.04.2021 035309-900 142 PC S nt. wt.: 4.697 KG , gr. wt.: 5.202 KG  
 CC: 210038612  
 CC: 210038609 530 PC S  
 CC: 210038608 530 PC S  
 CC: 210038604 530 PC S  
 CC: 210038600 530 PC S  
 CC: 210037876 530 PC S  
 CC: 6,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 254031  
 UC-Material: G011077X10  
 Text: Engineering Change Status C  
 Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
 Text: Supplier Index -  
 233 102

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



**Company**  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 5.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1090.90  
(costumer part number / No. du plan client)

**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002067  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 254540  
(heat number / No. de Coulee)

**Stahlersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciererie)  
**Liefer spezifikation** GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**HBS-Teile-Nr.** 035305-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** C  
(draw. notific. index / Index du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80854538/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Raport de Coulee)

**Auftrag** 1029565  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G011124X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 04/20/2021  
(shipping date / Date de livraison)

**Gießformat** 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** + FP Glühen Isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 48 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 32,8:1  
(Diameter / diamètre)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2300	0.0160	0.0220	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0080	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0010	0.0000	0.0000	0.0009	0.0000	0.0003	0.0120	2.2000	7.0000

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.20	0.00	41.20	0.00	37.90	0.00	35.60	33.80	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (décarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	-	8
	Sek. 8	8	9

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	0.00	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	0.00	AI(%)	0.00	ZI(%)	0.00
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	164.0	0	194.0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat) <td>0.00</td> <td>-</td> <td>0.00</td>	0.00	-	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat) <td>0.00</td> <td>-</td> <td>0.00</td>	0.00	-	0.00

**Datum** 04/30/2021  
(date / Date)

**Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /**  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector**  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Zona Industriale Via del Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Magna PT S.p.A. Zona Industriale Via del Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO		<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Land: 70026 Modugno IT Datum/Date: 30.04.2021	
<b>5</b> Beifolgende Dokumente 58840 Plettenberg DE Datum/Date: 30.04.2021		<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern 0080852762 0080853962 0080854537 0080854538 0080854545	
<b>7</b> Anzahl der Packstücke 3 10 4 3 6 26		<b>8</b> Art der Verpackung TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	
<b>9</b> Offiz. Benennung f.d. Beförderung SCHAALTRAD 7.GANG SCHAALTRAD 5.GANG SCHAALTRAD 5.GANG SCHAALTRAD 6.GANG SCHAALTRAD 5.GANG ZAHNRAD 2.GANG		<b>10</b> Statistischer No. statistique 87084091 87084091 87084091 87084091 87084091 87084091	
<b>11</b> Bruttogewicht in kg 2.929 KG 9.615 KG 3.783 KG 2.050 KG 5.202 KG 23.579 KG		<b>12</b> Umfang in m³ 2.929 9.615 3.783 2.050 5.202 23.579	
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung Sonderprozeduren) Rückstellungen Frachtabgrenzungen Freie Franco Untrefco Non Franco		<b>14</b> Rückstellungen Rückstellungen Frachtabgrenzungen Freie Franco Untrefco Non Franco	
<b>15</b> Besondere Vereinbarungen KUEHNNE+MAGEL S.r.l. Via del 70026 Modugno (BA) Datum 11.04.2021		<b>16</b> Frachthaber (Name, Anschrift, Land) Firmna Schweizer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
<b>17</b> Nachfolgende Frachthaber (Name, Anschrift, Land) Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachthaber Réserve et observations des transporteurs	
<b>19</b> Zu zahlen vom: A payer par: Fracht PRIX de transport Réductions Embarquements Zwischensumme Soide Suppléments Zuzahlungen Nebenabgaben Frais accessoires Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		<b>20</b> Conventions particulières KUEHNNE+MAGEL S.r.l. Via del 70026 Modugno (BA) Datum 11.04.2021	
<b>21</b> Ausgeföhrt in DE-58840 Plettenberg am 30.04.2021		<b>22</b> Unterschrift des Frachthabers Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11	
<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachthabers Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11		<b>24</b> Unterschrift des Empfängers/Datum/Unterschrift Anhang KZ LBSL1825	
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzüberängen von bis km		<b>26</b> Vertragspartner des Frachthabers Anhang KZ LBSL1825	
<b>27</b> Amliches Kennzeichen Nutzlasi in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsgruppe und Tunnelsbeschränkungskategorie. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.  
 - En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.